Fifth Census of Canada, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIÈME R
DU CANA

Province: Saskatchewan — District No. 212 — (Census District / District du recenseur) — No. — (in / dans) Quaker Point — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur. J. H. Reed

(Not to be filled in / Ne pas remplir)

Page 2

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.				INSURANCE HELD AT DATE — / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS	
Number of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish). Street and house number (if in city, town or village, or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada.	Year of naturalization. If naturalized.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Weeks of employment during 1910.	State where person is employed, as on farm, in mine, factory, foundry, shop, mill, office, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation.	Weeks employed in 1910 at other trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour for hourly employés.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in twenty years.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College, Convent or School.	Blind.	Deaf and dumb.
Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigration actuelle au Canada.	Pour la naturalisation, si naturalisé.	Origine ethnique ou race.	Nationalité.	Profession, métier ou moyen d'existence.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Nombre de semaines d'emploi en 1910.	Mentionner si la personne travaille sur une ferme, dans une mine, une manufacture, un atelier, une fonderie, une boutique, un bureau, etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal.	Nombre de semaines à d'autres travaux.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois.	Taux du gain par heure à l'égard des employés à la journée.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans vingt ans.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'école.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
53	Lakheter, Adelaine	Quaker Point	F	daughter	S	Nov	1910	1	Sask.				half Cree																									
	Auboichon, Charles	"	M	son	M	"	1859	52	"				"																									
	" Anne	"	"	F	daughter	M	Feb	1889	22	"				"																									
	" Rosalie	"	"	F	gr. daus	S	July	1910	1	"				"																									